

КОПИЯ

DEPARTMENT OF
ENERGY
& CLIMATE CHANGE

Department of Energy
& Climate Change
3 Whitehall Place,
London SW1A 2AW
www.decc.gov.uk

DFP Ref: Gazprom/03/2011

Date of Issue: 22 March 2011

Company issued to: Gazprom Marketing & Trading Ltd

Project issued for: Biomass utilization at JSC Segezha Pulp and Paper Mill
(SPPM)

**ARTICLE 6 KYOTO PROTOCOL TO THE UNITED NATIONS FRAMEWORK
CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
WRITTEN APPROVAL OF VOLUNTARY PARTICIPATION FROM UK FOCAL
POINT**

Gazprom Marketing & Trading Ltd has confirmed that they are a project participant in a proposed Joint Implementation project entitled "Biomass utilization at JSC Segezha Pulp and Paper Mill (SPPM)" and has requested:

- written approval of the project; and
- authorisation of participation in the proposed project

from the UK's Focal Point.

Gazprom Marketing & Trading Ltd has confirmed that it has submitted all required documents and information to the Ministry for Economic Development of the Russian Federation.

The Secretary of State for Energy and Climate Change acting as the UK's Focal Point confirms that:

1. the United Kingdom ratified the Kyoto Protocol on 31st May 2002;
2. to the extent that what is mentioned in paragraphs 1 and 2 may constitute authorisation of Gazprom Marketing & Trading Ltd's participation in the above named JI project activity, and to the extent that such authorisation is required, this letter may be taken to constitute that authorisation.

In granting authorisation, the UK's Focal Point has not considered those matters that fall within the competence of:

- Russia acting as Host Party in respect of this project;
- Bureau Veritas Certification, appointed Accredited Independent Entity in respect of this project; or
- Ministry for Economic Development of the Russian Federation

The UK does not intend to participate in any instruction regarding issuance or distribution of ERUs.

The grant of consent by the DFP should not be taken as an indication that credits arising from the relevant project will continue to be eligible for use in the EU ETS or other schemes in future. Any approval is without prejudice to future policy in relation to the inclusion of the specific type of project in JI/CDM.

Signed on behalf of the Secretary of State:



Chris Dodwell,

Deputy Director, International Climate Change

Департамент энергетики и изменения климата

*Департамент энергетики
и изменения климата
3 Уайтхолл Плейс,
Лондон SW1A 2AW
www.decc.gov.uk*

№ DFP: Gazprom/03/2011

Дата выдачи: 22 марта 2011 года

Компания выдачи: Газпром Маркетинг энд Трейдинг Лтд.

Проект, к которому относится документ: Утилизация биомассы на ОАО «Сегежский целлюлозно-бумажный комбинат» (СЦБК)

СТАТЬЯ 6 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА К РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ООН ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА ПИСЬМЕННОЕ ОДОБРЕНИЕ ДОБРОВОЛЬНОГО УЧАСТИЯ КООРДИНАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Газпром Маркетинг энд Трейдинг Лтд. подтвердил свое участие в проекте в рамках предложенного Проекта совместного осуществления под названием «Утилизация биомассы на ОАО «Сегежский целлюлозно-бумажный комбинат» (СЦБК)» и обратился за

- письменным одобрением проекта, и
- разрешением на принятие участия в предложенном проекте

к Координационному центру в Великобритании.

Газпром Маркетинг энд Трейдинг Лтд. подтвердил, что он предоставил все необходимые документы и сведения в Министерство экономического развития Российской Федерации.

Государственный секретарь по энергетике и изменению климата, выступающий в качестве координационного центра в Великобритании, подтверждает, что:

1. Великобритания ратифицировала Киотский протокол 31 мая 2002 года,
2. Изложенное в абзацах 1 и 2 может рассматриваться в качестве разрешения компании Газпром Маркетинг энд Трейдинг Лтд. на участие в упомянутом выше проекте совместного осуществления и, в случае необходимости, данное письмо может рассматриваться в качестве такого разрешения.

При предоставлении разрешения Координационный центр в Великобритании не рассматривал вопросы, находящиеся в компетенции:

- России, выступающей в качестве принимающей стороны в отношении проекта,
- Бюро Веритас Сертификейшн, назначенного Аккредитованной независимой организацией в отношении проекта,
- Министерства экономического развития Российской Федерации.

Великобритания не намерена участвовать в решении вопросов, связанных с присуждением или распределением ERU (единиц сокращения выбросов).

Предоставление согласия назначенным координатором не может рассматриваться в качестве свидетельства того, что квоты, связанные с соответствующим проектом, могут быть в дальнейшем использованы в EU ETS (Европейская система торговли квотами на выбросы) или других схемах. Любое разрешение предоставлено без ограничения положений будущей политики в отношении включения определенных проектов в ПСО/МЧР.

Подписано от имени Государственного секретаря

/подпись/
Крис Додвелл

Заместитель директора, Департамент изменения климата, международный отдел

Текст данного документа с английского языка на русский язык перевел переводчик
В. Сергеева Дмитриева Валентина Сергеевна

Город Москва, первого ноября две тысячи одиннадцатого года,
Я, Мишина Галина Федоровна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Дмитриевой Валентиной Сергеевной в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № *1-4574*

Взыскано по тарифу *210* руб.

Нотариус



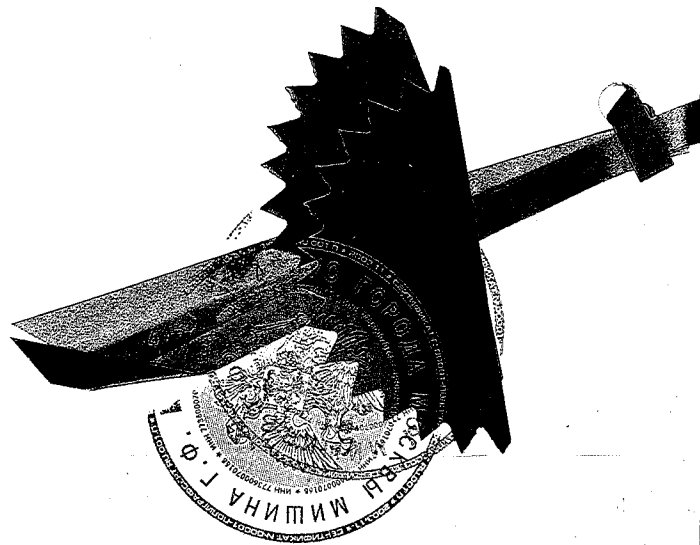
01 НОЯ 2011

Город Москва

Я, МИШИНА ГАЛИНА ФЕДОРОВНА, нотариус города Москвы, свидетельствую, верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или иных особенностей нет.



1-4076



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 4 листов
Нотариус

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 4 листов
Нотариус